

PHILIPS

TV
Color Natural

a
MONTSIA RADIO

Wildecoona



SETEMBRE 1980 3ª EPOCA NUMERO 7



FESTA MAJOR 1980

11 DE SETEMBRE
FESTA NACIONAL



Mobles **h murada**

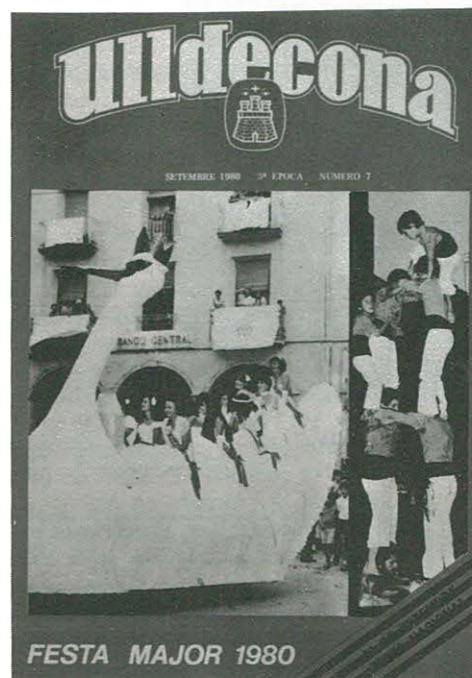
1.500 m.² d'exposició de mobles de
tots els estils

ESTOCS A PREUS MOLT
INTERESSANTS

MURADA DE BAIX, 52 - TELEFON 72 03 23 -- ULLDECONA

SUMARI

PUBLICACIÓ D'INFORMACIÓ LOCAL
SETEMBRE 1980 - 3^a EPOCA - N^o 7



PORTADA: Desfilada de Carrosses i Castells. Festes Quinquennals - 1979.

	Pàgs.
L'Ajuntament Informa	4 - 5
Entrevista per Joan B. Muñoz	6 - 7
Diada Nacional de Catalunya	9
El nostre Pregoner	14 - 15
Programa Festes Majors	16 - 17
Nuclearització: Sí? No? per J. Millan	19
Col.laboracions per Joan Roig	20 - 21

I les habituals Seccions de:
Cine, Esports, Cartes al Director, Horaris,
Passatemps, Telèfons més usuals, etc.

DIRECTOR
JAUME ANTICH BALADA

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ
Carrer Major, 49
Ulldecona (Montsià)

Edita: Ajuntament d'Ulldecona
D.L.: T. 162 - 1980

EL CONSELL DE REDACCIÓ NO COMPARTEIX NECESSARIAMENT LES OPINIONS EXPOSADES EN ELS ARTICLES PUBLICATS, DECLINANT TOTA RESPONSABILITAT EN ELS AUTORS DELS MATEIXOS O DE LES ENTITATS SIGNANTS.

Tallers: Impremta J. Dasso
Sant Jordi, 18 - Telèfon 74 02 18
Sant Carles de la Ràpita

CONSELL DE REDACCIÓ

Alexandre Serra Romagosa
Joan Josep Sans Forcadell
Josep-Lluís Millan i Masdeu

Angel Millan i Sans
Josep Vidal i Delión
Joan Vidal i Mariné
Tere Vidal i Delión
Josep López i Ferré
Josep Porcar Ivars
Cebrià Millan i Sans

ENTITATS I INSTITUCIONS:

CULTURALS:

Orfeó Ulldeconenc
Centre Cultural Recreatiu
La Passió
Banda Local de Música
Agrupació Sardanista
Associació Pares Col.legi B.U.P.
Associació Pares Col.legi E.G.B.
Biblioteca Popular de la Diputació

CIVIQUES:

Associació Veïns
"Vall del Montsià"
Club Sant Lluc
Associació de Jubilats
Germandat "Verge del Loreto"

ESPORTIVES:

Societat de Caçadors
Penya Ciclista Montsià
Club de Futbol Ulldecona
Moto-Club Ulldecona
Club Joventut
Club Escacs
Secció Excursionista C.C.R.

AGRÀRIES:

Extensió Agrària
Cooperativa Agrícola
Comunitat de Regants
Cambra Agrària

FOTOS:

Estudis J. Ferré
Foto-Cine Millan

EDITORIAL

1) Els acords presos pel Ple de l'Ajuntament d'Ulldecona el passat dia 11 d'Agost, poden resultar molt importants pel nostre poble.

a) En primer lloc, i després de tots els tràmits precisos portats a terme, es va acordar per unanimitat dels 10 membres assistents:

Cedir a la Diputació l'edifici conegut amb el nom de **Mercat Vell**, situat al davant de l'Ajuntament, per a ser restaurat i instal·lar-hi allí la Biblioteca Popular de la Diputació, una Sala de Conferències i d'altres.

b) Sembla que la postura de RENFE de que informaven al últim número, en referència a un possible **pas subterrani** per a peatons a la carretera d'Alcanar ha canviat favorablement, i per tal motiu, l'Ajuntament en Ple va sol·licitar de RENFE la realització — a càrrec d'ells— d'un tal pas. Aquest era el primer pas, per començar ara ells la redacció del Projecte corresponent i posteriorment iniciar les obres.

Dues obres que de fer-se realitat les bones perspectives actuals, beneficiarien sensiblement a la nostra Vila.

2) Ja han arribat les **Festes Majors** d'enguany. Per això s'inclou el Programa. I també una entrevista amb el Pregoner d'enguany, l'Iltm. Sr. en Francesc Cailà i Mestre, President de la Diputació.

I dintre del Programa, la Festa —un cop aprovada pel Parlament de Catalunya— de l'Onze de Setembre, Diada Nacional de Catalunya.

La Revista Ulldecona us desitja a tots bones festes.



AYUNTAMIENTO PLENO ORDINARIO
4 de agosto 1980

CESION GRATUITA DEL BIEN DE PROPIO DENOMINADO «MERCADO, PESCADERIA Y MATADERO» A LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL PARA INSTALAR EN EL LA BIBLIOTECA POPULAR, UN MUSEO, UNA SALA DE CONFERENCIAS Y OTROS.

Se acordó dejar en suspenso este asunto, al objeto de estudiarlo en toda su amplitud, para ser tratado en otro Pleno.

PROYECTO DE PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO PARA LA CONSTRUCCION DE UN DEPÓSITO DE AGUA POTABLE: APROBACION

Se acordó aprobar el Proyecto de Presupuesto extraordinario para

construcción de un Depósito de agua potable y su exposición al público a los efectos de exámen y posible reclamación por los habitantes e interesados, y que transcurrida dicha exposición, se someta a la aprobación ulterior de la Corporación.

PROGRAMA DE LAS FIESTAS MAYORES DE SEPTIEMBRE EN HONOR DE NTRA. SRA. DE LA PIEDAD.- APROBACION

Se aprobó el Programa de las Fiestas Mayores de Septiembre en honor de la Virgen de la Piedad, así como también facultar a la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento, para que pueda acordar los últimos detalles, precisos para la buena marcha de las Fiestas.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Por el Concejal Sr. Millán se pidió que fuese remitido un telegrama de adhesión a la Marcha Antinuclear.

Por el concejal Sr. Sans se preguntó al Sr. Alcalde en qué situación se encontraban las gestiones para completar el monolito de la Pza. Sales y Ferré. Se le contestó que se estaban siguiendo los trámites oportunos para alcanzar una rápida solución.

Por el Sr. Alcalde se explicó que en varias ocasiones le había planteado la posibilidad de que el público asistente a los Plenos una vez finalizados éstos, pudieran formular preguntas a la Corporación, decidiéndose que las preguntas deberían presentarse por escrito dirigidas a la Corporación, siendo contestadas por el Concejal más idóneo al caso.

Por último, el Concejal Sr. Hervás expuso la situación en que se encuentran los servicios de la entrada del Teatro Municipal, decidiéndose buscar las soluciones oportunas para subsanar las anomalías existentes.

COMISION PERMANENTE
5 de agosto 1980

CONCESIONES FUNERARIAS

Se acordó la inscripción de los nichos núms. 200, 201 y 202, filas 3ª, 2ª y 1ª, respectivamente del Departamento A del Cementerio de la Villa a favor de D. Luis y Dª María Guarch Muñoz, adquiridos de los Hdos. de Agustín y Bautista Guarch Ferré.

LICENCIAS URBANISTICAS

Se concedieron las siguientes licencias:

A D. Enrique Ferré Gil, para dis-

tribución de vivienda y taller de reparación de calzado en calle Trinquete s/n.

A D. José Millán Millán, para cambiar el tejado de tejas por placas de uralita en la c/ La Galera nº 12 de Sant Joan del Pas.

A Dª Antonia Balagué Solá, para lucir escalera y entrada del edificio sito en calle Purísima nº 62.

A D. Francisco Reverté Granell, para reparar goteras y efectuar algunas reparaciones en edificio sito en c/ Adell nº 17.

A Dª María Fabra Vericat, para vallar el solar sito en P. Catalunya nº 5, en un perímetro de 50 m.

A D. Andrés Giménez Fuentes, para construir una vivienda unifamiliar en el solar sito en c/ Galicia s/n.

A D. Agustín Fonollosa Badía, para cambiar la puerta de la calle y arreglar el portal en edificio sito en c/ Mtro. Guarch nº 16.

A Dª Montserrat Miralles Miralles, para cambiar el tejado de tejas por placas de uralita en edificio sito en c/ S. Cristóbal nº 9.

A D. Agustín Millán Querol, para cambiar la puerta de la calle y pavimentar entrada en c/ Sta. Teresa nº 4.

A Dª María Fusté Gil, para adecuar la fachada del edificio sito en c/ Murada de Baix nº 36.

A D. Bautista Ferré Sancho, para arreglar la fachada del edificio sito en P. Mártires Tradición nº 10.

También se concedieron, condicionadas, las siguientes licencias:

A Dª María Doménech Adell, para cambiar la repisa del balcón del edificio de su propiedad sito en la calle Carmen, 48.

A D. Ramón Subirats Carcellé, para la construcción de la estructura de una vivienda en solar de su propiedad sito en la c/ Barcelona s/n.

A D. José Querol Mesegué, para construcción de un almacén

agrícola en terreno de su propiedad sito en la partida «Tosas» Polg. 75 Parc. 55.

Se denegó la licencia solicitada por:

D. Antonio Fibla Ferré, en edificio sito en Avda. Salomón s/n. por no disponer el interesado de la correspondiente licencia de actividad.

ORDENACION DE PAGOS

Se acordó hacer efectivos todos los pagos pendientes que corresponden al pasado mes de Julio.

CORRESPONDENCIA

Se acordó revisar la licencia de obras de D. Angel Ocaña Unica, por ser vivienda de protección oficial, toda vez que no se le había practicado la bonificación correspondiente.

Se concedieron prórrogas de un año a las licencias de obras que se relacionan:

A D. Santos Morcillo Marín Lic. 106/79

A D. José Marcoval Querol, Lic. 69/79

También se dio lectura de un escrito del Gremi Comarcal de Carnissers de Amposta, en el que solicitan la colaboración del Ayuntamiento para evitar que en los establecimientos de Alimentación (comestibles y auto-servicios) se expendan al público productos cárnicos frescos. Se acordó remitir el escrito al Sr. Veterinario.

Y por último se denegó por medidas urbanísticas, la solicitud presentada por D. Vicente Montrós Llansola para asfaltar la terraza sita frente del Bar de su propiedad en Pl. Catalunya nº 7.

AYUNTAMIENTO PLENO EXTRAORDINARIO
11 de Agosto 1980

El portavoz del grupo CC-UCD pidió que constase en acta su total disconformidad con la remisión del telegrama de adhesión a la Marcha Antinuclear, tema tratado en la sesión del Ayuntamiento Pleno de fecha 4 de agosto del año en curso.

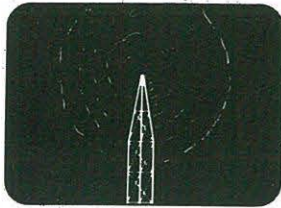
CESION GRATUITA DEL BIEN DE PROPIO DENOMINADO «MERCADO, PESCADERIA Y MATADERO» A LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL PARA INSTALAR EN EL LA BIBLIOTECA POPULAR, UN MUSEO, UNA SALA DE CONFERENCIAS Y OTROS.

Por unanimidad de los diez miembros asistentes, se acordó ceder a la Excma. Diputación Provincial el Bien Patrimonial de Propio denominado «Mercado, Pescadería y Matadero» situado en la calle Mayor nº 56 para que, una vez restaurado se instalen en él las dependencias referidas en el epígrafe, y facultar al Sr. Alcalde-Presidente para que pueda firmar la oportuna escritura pública de cesión de la finca nominada.

PETICION A RENFE PARA LA CONSTRUCCION DE UN PASO SUBTERRANEO PARA PEATONES EN LA CARRETERA DE ALCANAR.

Vista la predisposición favorable de RENFE, puesta de manifiesto por los Ingenieros Sres. López Palomar y Barrachina a la Corporación, por unanimidad de los once miembros asistentes (puesto que el Sr. Sans se había reintegrado a la Sesión), se acordó solicitar de RENFE la construcción de un paso subterráneo para peatones a la altura de la carretera de Alcanar, Km. 163/090.





ENTREVISTA

per Joan B. Muñoz

VISITA DEL CONSELLER

DE POLITICA TERRITORIAL

I OBRES PÚBLIQUES

Dia 5 d'Agost del 1980. Visita del Conseller de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya, Sr. JOSEP M^a CULLELL, a aquestes terres per veure les obres del canal Xerta-riu Sènia. Estància a Ulldecona, on visità també les obres de supressió dels Passos a Nivell de RENFE.

P.: Avui ha estat per aquesta

part Sud de Catalunya, el Conseller d'Obres Públiques de la Generalitat, Sr. Cullell. Li preguntem el motiu de la seva visita per aquestes comarques.

R.: Doncs, el motiu d'aquesta visita ha estat una invitació per part del Diputat, Sr. Martí, i de part de la Comunitat de Regants del Canal Xerta-Càlig per conèixer personalment l'estat d'aquestes obres. Una cosa és que t'expliquen

que hi ha un canal de 30 Km. fet, i que hi fa tres anys que està acabat, i que no hi passa ni una gota d'aigua, i... una altra cosa és veure-ho així trepitjant-lo com aquell que diu. Aquest era el meu desig.

— ¿La primera vegada que el trepitja?

— Sí, la primera vegada que el trepitjo.

— Avui, dia triat per visitar



aquesta zona seca, ha estat un dia calorós i vostè haurà pogut comprovar personalment la sequetat d'aquestes terres. Les obres aquestes, ja fetes, segurament seran aprofitables perquè ja fa tres anys que es parlava de 1.000 milions de pessetes invertides. Probablement, moltes més s'hauran d'invertir, però com es contempla això a nivell de la Generalitat?

Doncs, jo suposo que els 1.000 milions de pessetes invertides —que a preus actuals serien 1.500 ó 2.000— si no es fes res, serviria potser perquè els nostres successors diguessin: "Aquí van passar uns senyors que van fer un dia un canal i aquí es va quedar". Per tant, és evident de que el cost d'oportunitat

he vist aquestes terres que tenen una set tremenda d'aigua. He vist gent esperançada, gent que es belluga, gent que ha fet les petites obres, que en aquest moment està endegant la seva iniciativa per portar una mica de regatge directe a alguns camps; i això és el que ens esperona a continuar per part de la Generalitat —en el moment que ens siguin transpassades les competències en matèria d'obres hidràuliques— per tal de que el regatge —conseqüència de l'acabament de les obres del canal Xerta-Càlig— sigui una realitat.

I aquestes gents esperançades que vostè ha mencionat, lògicament veuen en una mica de tristesa com aquesta obra està parada massa

Bé, sense cap dubte que si han passat tres anys, mantenir l'esperança un any més no és un plaç molt llarg, perquè l'obra hem de reconèixer que és difícil. Ja va néixer amb una sèrie de defectes de forma, de fons, etc. I per lo tant, seria satisfactori sense dubte que d'aquí un any l'obra tornés a marxar de cara a la meta final. Senyor Cullell, com a final, vol dir alguna cosa per als nostres oients?

Bé, res més que reafirmar-me en això, sense prometre res, sense vendre duros a quatre pessetes. Jo espero que un dia no tant calorós com avui pugui tornar a Ulldecona, amb el vostre Alcalde, i amb els Diputats del Partit que ens dóna suport al Govern de la Generalitat, havent-hi



de qualsevol inversió que es faci ara, per cara que sigui, (sigui doncs el que està pressupostat en el Pla triennal del M.O.P.U.: 500 milions per a la Pressa d'aigües, i 700 milions per a la perforació de la Muntanya Blanca, al terme d'Ulldecona) si serveix per posar en funcionament això, és relativament barat, perquè serveix per posar en rendiment una inversió ja feta.

Com ho he vist? Doncs, jo he vist les terres del costat del canal amb una olivera pansida i raquítica,

any. El proper pas, quin ha de ser per a que la cosa marxe?

Miri, jo crec que han de passar varies coses. Jo de promeses no en vull fer. El problema de l'aigua, globalment a Catalunya, és un problema complicat, però de totes formes jo crec que sí que hi han una sèrie de fases a complir, que hi ha un calendari que jo hi posaria al voltant d'un any, en el que aquesta gent esperançada esperem que no tingui un nou desencís i que realment vegi fetes realitat les seves il·lusions.

ja aigua al Canal, i que aquesta sigui treta —no com ara que la portaran de les rieres manantials d'Alfara— sino que sigui, doncs, aigua que vingui de l'Ebre.

Esperem que aquestes manifestacions puguin ser realitat en una fita que de moment hem posat en un any. El que es comença, s'acaba, però el que està parat com el canal, lògicament no porta a cap terme. Senyor Cullell, gràcies per les seves paraules.

A vostè.

INFORMACIO DEMOGRAFICA

JULIOL 1980

NACIMIENTOS

Nombre	Día	Domicilio	Padres
SARA VIDAL ROIG	8	Carrer Major, 60	Juan Vidal Lanzas y Montserrat Roig Masqué
RAQUEL SUBIRATS GAVALDA	14	Murada de Dalt, 22	Juan Bautista Subirats Roig y Angeles Gavaldá Badía
ANTONIO FRANCISCO FORNOS Y VILLARRASO	21	Santos Mártires, 15	José Antonio Fornós Valls y María Elvira Villarraso Toro
BERTA CALLARISA FERNANDEZ	24	Wifredo, 32, 2º	Manuel Pedro Callarisa Vidal y Francisca Fernández Costa

MATRIMONIOS

Nombres	Día	Domicilio
MANUEL OLLE ALBIOL con MARIA CINTA SABATE QUEROL	5	Partida Canalet de Jesús
ANTONIO MARTINEZ GARCIA con MARIA PILAR BELTRAN MIRALLES	24	C/. Mayor, 19 de Sta. Coloma de Queralt

DEFUNCIONES

Nombre	Día	Edad
JOAQUIN CASTELL LABERNIA	2	79 años
JOAQUIN DOMENECH VIVES	6	84 años
RAMON CASTELL FIBLA	8	76 años
DOLORES VERICAT RAGA	10	78 años
PASCUAL TENA EDO	15	75 años
JOAQUIN BADIA GUARCH	16	75 años
JUAN BAUTISTA MATAMOROS QUERALT	20	63 años
JAIME ESTELLER SANCHO	23	82 años
JOSEFA SANS CANALDA	26	87 años

ACTIVITATS LOCALS

PEÑA CICLISTA MONTSIA

Después de un pequeño paréntesis, dentro de sus habituales actividades, esta Peña deportiva, inició el pasado mes de agosto, su labor, con una interesante carrera ciclista en la vecina localidad de Godall, y con motivo de celebrarse sus Fiestas Mayores. La prueba en cuestión, fue bien nutrida de participantes en categorías Alevines e Infantiles y que se disputó muy deportivamente. En categoría Alevines, la carrera fue ganada por el joven Fernando Royo de la U.C. Santa Bárbara, seguido de José Elias, del mismo Club. En Categoría Infantiles quedó vencedor Carlos Callarisa del C.C. Cenya y clasificándose en 2º lugar su compañero de equipo José M. Felipo.

Cabe destacar, que en estas pruebas tomaron parte, corredores de nuestra localidad, representantes de nuestra Peña Ciclista Montsia patrocinando su participación "Industrias El Sol".

Para el día 11 está programada en nuestra villa, otra interesante carrera de análogas características y de la que se espera una buena participación de futuras promesas del pedal.

Igualmente y con motivo de nuestras tradicionales Fiestas Mayores, esta Entidad colabora en los programas de festejos, con la celebración de una interesante carrera para Veteranos ciclistas, la cual coincide con la Diada de la Ermita. Esta se celebrará por la mañana de dicho día y tras un itinerario de unos 80 Kms. aproximadamente, tendrá como meta en el propio Santuario de la Virgen de la Piedad, por lo que se le ha programado como "1ª Subida al Santuario". Lo más interesante de esta carrera, sin duda ninguna, se halla en la disputa del esprint final, que tiene como marco la dura subida en las cuestas de la Ermita.

J. Masdeu

11 de Setembre FESTA NACIONAL DE CATALUNYA

Enguany, tal com preveu la primera Llei aprovada pel Parlament de Catalunya, es celebrarà l'11 de Setembre, la Festa Nacional de Catalunya.

— Però, què es commemora l'11 de Setembre?

. Es commemora el fet que l'11 de Setembre de 1714, les tropes centralistes de Felip V entraren a Barcelona, després d'un dels setges més heroics que recorda la història, que fou el final d'una guerra en la que poc a poc havien anat caent tots els pobles de Catalunya.

— I què defensaven els nostres avantpassats?

. Defensaven els seus drets i llibertats, les seues pròpies institucions o formes d'autogovern dintre de l'Estat Espanyol. Aquestes institucions foren suprimides després de l'11 de Setembre de 1714. Es va prohibir l'ús de la llengua catalana en els plets, i es va recomanar que poc a poc es suprimís dels llocs oficials.

— Però, no seria millor celebrar una altra Festa? Com és que es commemora una derrota, un dia més bé trist?

. Els catalans som realistes, i sembla que d'una derrota coratjosa i de les ofenses rebudes som capaços de treure la força pels nostres successius renaixements.

— I com s'ha celebrat històricament la Diada?

. En realitat la forma de celebrar l'11 de Setembre ha estat com un termòmetre de la societat catalana. En les èpoques que Catalunya tingué les seues institucions, fou una Festa exultant, plena de joia i harmonia. Durant les dictadures, fou festa prohibida i arriscada. Els últims anys, ha anat variant: reivindicativa l'any 1977, amb la concentració més gran que es recorda a Catalunya —més d'un milió de persones— en reclamació de l'Estatut; el 78 i 79 ja més normalitzada i festiva.

Enguany al nostre poble, al caure dintre de les Festes Majors, tindrà una celebració festiva (cercavila) i popular infantil ("Pimpinelles" "Jota Infantil") acabant amb la Sarsuela catalana: "Cançó d'amor i de guerra", en acte organitzat per la Comissió de Festes.

Finalment, unes instruccions de la Generalitat de Catalunya respecte a la bandera nacional de Catalunya:



"Es col·locarà, el dia de la Festa Nacional de Catalunya, en un lloc preferent de la façana dels edificis públics. Es recomenarà també a les entitats privades d'exhibir-la, amb l'honor degut, en la façana de llurs seus respectives.

L'ensenyà nacional de Catalunya presidirà els actes oficials i cívics que es celebrin a la nostra Diada".

L'Ajuntament us demana de fer el mateix a tots els ulldeconencs.

TAPAS VARIADAS

Bar Alameda



ULLDECONA



MANUEL MARTORELL

TRANSPORTES

Carrer del Calvari, 48
Teléfono 72 02 52
ULLDECONA

eurochrom

LABORATORIO FOTOGRAFICO

Avda. Ramón Salomón, 19
Teléfono 720363 - Apartado 7

ULLDECONA

DISTRIBUCIO, VENTA E INTALACIO DE
TUBERIES P.V.C. - FRISOS
PAVIMENTS P.V.C. - MAT. CONSTRUCCIO
I SANEJAMENTS

«Agasa - Balagué»

Aportament d'aigües per a usos industrials
i agrícoles

Carrer del Mar, 15 - Teléfono 72 02 16 - ULLDECONA

ESPECIALIDAD EN FRANKFURT
y plancha en general



Josep Martorell

PALES CARREGADORES i
RETRO-EXCAVADORES

TRANSPORTS EN GENERAL

Al servei d'Ulldecona i Comarca

Sant Antoni, 2 - Teléfono 72 01 64
ULLDECONA

Vicente Fernández
Carrer del Calvari, 57 - ULLDECONA

LES COMISSIONS MUNICIPALS INFORMATIVES

AJUNTAMENT
D'ULLDECONA



potable, aquesta Comissió de Serveis de l'Ajuntament d'Ulldecona, després d'estudiar el tema, estima convenient difondre la següent nota informativa-recordatòria de la que ja l'any passat es va fer sobre l'aigua:

1) Es recomana que els qui tinguin pous particulars, facin ús dels mateixos, sobre tot a poder ser per rentar, regar els carrers, etc.

Cas d'utilitzar-se aigües de pou per beure, es faran *analitzar* periòdicament, bollint primerament una ampolla, a la que es posarà l'aigua del propi pou, sense tocar-la amb les mans, i l'entregaran al farmacèutic Sr. Antoni Viladot,

qui donarà el resultat de l'anàlisi.

2) Queda *prohibit* regar jardins i carrers amb aigua potable, i per supost els horts i les granges.

3) L'Ajuntament ha preparat uns homes per detectar possibles fugues a la conducció general i procedir desseguida a la seua reparació.

4) Es demana la col·laboració de tothom responsable i cívica, fent tot el que pugue representar un estalvi d'aigua: vigilar que no es quedin aixetes obertes, mirar d'utilitzar els rentaplats i rentadores a plé rendiment, etc.

Ulldecona, 22 d'Agost 1980
LA COMISSIO

COMISSIO DE SERVEIS

Servei de Recollida d'escombraries (Basuras) durant les Festes Majors.

Dies de recollida:

-Divendres, dia 5 de Setembre de 1980

-Dilluns, dia 8 de Setembre de 1980

-Dimecres, dia 10 de Setembre de 1980

-Divendres, dia 12 de Setembre de 1980

-Dilluns, dia 15 de Setembre de 1980

Continuant després diàriament com de costum.

LA COMISSIO

AJUNTAMENT
D'ULLDECONA

COMISSIO DE SERVEIS

Servei d'Aigua Potable

Apropant-se les Festes Majors, en les que per tal motiu solen augmentar les persones residents a la nostra Vila, i en previsió d'un possible augment del consum d'aigua





Reddis Societat d'Assegurances Mútues

Raval Sta. Anna, 40 - REUS - Tel. 30 48 44

L'hi ofereix els millors serveis en les següents cobertures:

Automòbils	Vida
Incendis	Accidents individuals
Pèrdues d'explotació per incendi	Responsabilitat Civil
Robament	Combinat de la llar
Cristalls	

DELEGAT A ULLDECONA:

Ramón Raga i Blanch

Major, 131

TRANSPORTS BADOCH
(Combinat amb tota Espanya)

Servei diari de camions

Agència Barcelona
Nàpols 146 - Tel. 245 34 57

Oficina Central
Passeig de l'Estació, 21
- Tel. 72 00 82
ULLDECONA

Cristaleria Montsià

Antonio Escudero Domínguez

Pl. Màrtires Tradició, 4
Teléfono 72 03 93

ULLDECONA

Comercial "Sant Lluc"

PRODUCTOS
PARA
AVICULTURA
Y
GANADERIA

C/. Mayor, 108

ULLDECONA

CULTURA

ART

Con motivo del Cincuentenario de la inauguración de la Biblioteca, y en el Concurso Literario y Artístico que con tal motivo se organizó, participaron nuestros estudiantes de E.G.B. y B.U.P.

Conviene recordar que el arte de un niño es su íntimo reflejo que, mediante la práctica, conquista su identidad con el presente -que aún siendo el mismo presente que el de los demás-, su captación es diferente y que su armonía vital empieza cuando sin perder esa identidad conquistada entiende y respeta la variedad de los demás en la unidad del tiempo.

Los estudiantes de primera etapa de E.G.B. participaron con ejercicios sobre el tema «Dibujar nuestra actividad de un día cualquiera». Estas obras fueron expuestas en la Sala de la Caja de Ahorros Provincial, mostrándonos los distintos grados de atención que cada niño siente por su quehacer diario. Cada autor ha compuesto como dos grandes páginas de un TBO en cuyas viñetas se autodescribe protagonista desde que empieza el día. Hay que celebrar la precisión y riqueza de detalles que han reforzado la unidad del tema así como la pulcritud con que han sido tratados cada uno de los episodios. Su amplia gama de rotuladores ha facilitado un rico y contrastado colorido, donde algunos han logrado más que un dibujo coloreado, una auténtica pintura.

Los de segunda etapa de E.G.B. con el tema la «Impor-

EL ESTUDIANTE Y EL ARTE

tancia del Libro y la utilidad de las Bibliotecas» han hecho un trabajo literario donde hay que reconocer la importancia que han dado a la ilustración y presentación, y hemos de admirar si no la originalidad como han sido tratados los trabajos sí la limpieza (que está muy cerca de la belleza) e impecable rotulación y ornamentación. En cuanto al contenido escrito está salpicado de notas y razonamientos espontáneos y sugerentes de gran vivacidad.

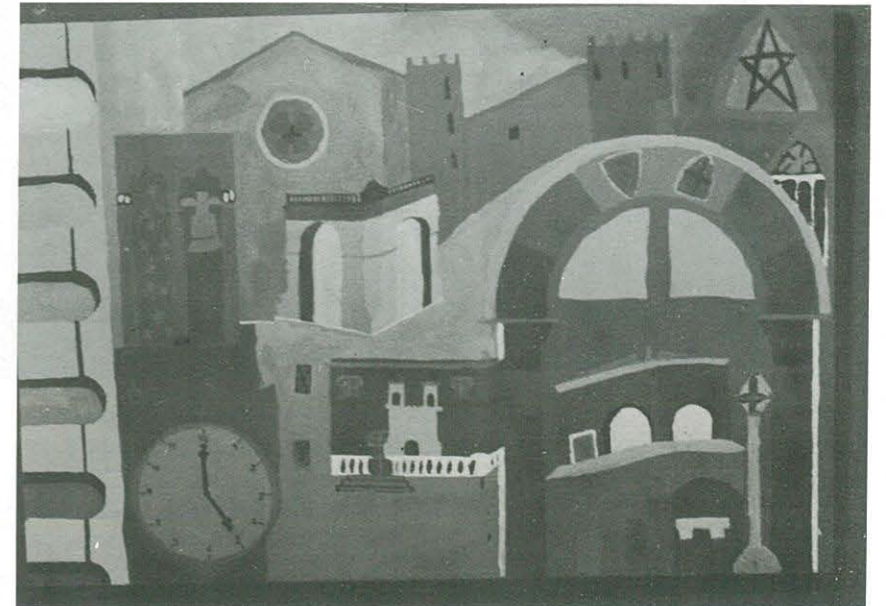
Los estudiantes de BUP han interpretado nuestros Monumentos. En esta interpretación han huído de la visión fotográfica o de postal aunque no han prescindido de su ayuda que junto con los bocetos y apuntes del natural captando la impresión directa de cada uno de los detalles, han logrado desde su nuevo orden sugerentes composiciones sobre madera a todo color. Dentro del mismo tema y respetando lo personal, tres de los compañeros se volcaron al pasado y con sana intención de rescate nos han ofrecido una magnífica maqueta a escala de

las ruinas del Castillo. Otros compañeros prefirieron proyectar en arcilla, escayola o madera sus propios monumentos que no son en honor a nadie ni conmemoran nada, pero hay en ellos un germen de gozo por hacer. También participaron en el homenaje a Félix Rodríguez de la Fuente con catorce trabajos sobre madera pintada (realizados en grupos) donde la tierra, el cielo y el mar dialogan con la vida animal en una armónica danza de color que llenó de vida el claustro del Ayuntamiento.

El premio que acompaña a los autores de esta experiencia es el de haber descubierto las posibilidades que ellos tienen el saber volcarse de un modo incondicional en la acción sobre el sencillo principio de querer hacerlo mejor en cada instante, sabiendo que los principales beneficiados en el desarrollo de esta acción son ellos mismos.

La Diputación reconoció este mérito con 157 libros ilustrados a todo color que fueron entregados a los participantes.

José Córdoba



EL NOSTRE PREGONER DE LA FESTA MAJOR 1980



L'EXCM. SR. PRESIDENT
DE LA DIPUTACIO PROVINCIAL DE TARRAGONA

En FRANCESC CAILÀ i MESTRE

Salutació

Ulldecona, amb les seves terres amarades de sol i de serenor llatines, vol posar avui un accent de color i de festa en el ritme frenètic de l'estiu amb motiu de la celebració de Ntra. Sra. de la Pietat. Vol aturar-se un moment i es proposa de retrobar en la seva més autèntica expressió els trets racials de la nostra cultura; les tradicions, els mites i les creences de la qual troben un camí immillorable a través de la Festa Major, per sortir a flor de pell.

Enguany coincidirà, a més, amb la celebració del Dia del Turisme, que promou la Diputació. Des de les danses dels nostres besavis fins a les manifestacions de la nostra cultura contemporània, els habitants d'Ulldecona i els de fora trobaran un ampli ventall d'activitats que ens permetran d'aprofundir en el coneixement del nostre passat i del nostre present. I tant de bo que en sapiguem treure l'entusiasme amb que avui més que mai, necessitem abrandar-nos per al futur.

Amics d'Ulldecona, per molts anys!

FRANCESC CAILÀ i MESTRE
PRESIDENT DE LA DIPUTACIO DE TARRAGONA

PROGRAMA OFICIAL

Del 6 al 14 de Setembre

DIUMENGE, DIA 7

A les 9 hores: "V Moto-Cross Vila d'Uldecona", organitzat pel Moto-Club Uldecona, amb participació de pilots en les categories Junior i Senior. Aquesta prova es realitzarà com de costum al circuit "Aumar", situat a la partida "Aubelló". Es previsible que s'acabe cap a les 14 hores.

A les 10,30 h.: Missa solemne que les Esclaves oferiran a la Verge de la Pietat, amb assistència de les Autoritats. La Capella Parroquial, sota la direcció del mestre Obiol, cantarà la Missa de Ribera.

A les 12,30 h.: Inauguració de les següents exposicions:

— Als Claustres de l'Ajuntament, Exposició de Pintura de l'artista, Sr. JOSE CORDOBA CHAPARRO, Professor de Dibuix del Col·legi Homologat de B.U.P.

— A la Sala d'Exposicions de la Caixa d'Esport Provincial de Tarragona, Exposició de Pintura de l'artista, Sr. ROBERT ESCODA I VALLDEPEREZ, Catedràtic de Dibuix de l'Institut de TORTOSA.

Al primer pis de l'antic convent de les Carmelites, Exposició de Fotografies d'artistes locals, organitzada per la Secció de Muntanya del C.C.R.

A les 17 h.: Al Camp Municipal d'Esports, Partit de la "màxima" sempre interessant, entre la UNIO ESPORTIVA RAPITENCA i el C.F. ULLDECONA, corresponent al Campionat de 1ª Categoria Regional

A les 21,30 h.: Novena i Processó dels "Farolets".

A les 23 h.: Al Teatre Municipal, organitzat per la Comissió de Festes, actuació per primera vegada del Grup de Dança "NOBLEZA BATURRA". Complementarà l'espectacle el "Grup d'Havaneres del Montsià".

DILLUNS, DIA 8

A les 10,30 hores: Cursa Ciclista Popular d'Aficionats, al passeig de l'Estació.

A les 11 h.: A la Sala de dalt del Teatre Municipal, eliminatòries del II Campionat de Festes de Ping-Pong, organitzat pel Grup Local de Ping-Pong i la Germandat de Loreto.

A les 17 h.: Exhibició de bestiar boví.

A les 23,30 h.: A la Plaça de l'Església, típic Ball de "Mantons de Manila". A continuació, a la Sala de dalt de l'Orfeó, s'oferirà una recepció a les parelles.

DIMARTS, DIA 9

A les 10,30 hores: Sortida de la "II Caminada Popular" en categoria Infantil, des de la Plaça de l'Església, i en acabar aquesta, sortida de tots els participants en categoria individual: masculina i femenina, i además per equips. (Categoria infantil fins als 14 anys. Resta de categories dels 15 en avant). Hi hauran

Trofeus per als guanyadors de cada categoria, i refresc per als concursants que ho desitgen.

A les 11 h.: A la Sala de dalt del Teatre Municipal, eliminatòries de Ping-Pong.

A les 17 h.: Exhibició de bestiar boví.

A les 24 h.: Bou de foc i exhibició de vaquetes.

DIMECRES, DIA 10

A les 9,30 hores: Concurs Social de Tir al Colomí, al Camp de "Les Pedreres", organitzat per la Societat de Caçadors d'Uldecona.

A les 10,30 h.: Festival Popular Infantil, a la Plaça del Mercat Vell, organitzat pel C. Cultural, C. S. Lluç i l'Associació de Veïns.

A les 11 h.: A la Sala de dalt del Teatre Municipal, eliminatòries de Ping-Pong.

A les 17 h.: Exhibició de bestiar boví.

A les 23 h.: Al Teatre-Cinema Victòria, actuació del conjunt MILLER'S. (Preus populars).

DIJOUS, DIA 11

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

A les 9'30 hores: Cercavila pels carrers del poble a càrrec de la Banda Local de Música.

A les 10 h.: Exhibició de l'Escola Ciclista del Montsià, al Passeig de l'Estació.

A les 11 h.: A la Sala de dalt del Teatre Municipal, eliminatòries de Ping-Pong.

A les 11 h.: Cercavila a càrrec del Grup "Pimpinelles", amb la col·laboració del C. Cultural, a fi d'anar convocant els infants per als següents actes. Sortida: des de la Plaça del Mercat Vell.

A les 12 h.: Al Teatre Municipal, montatge Teatral "Conte de Llunaplena", a càrrec dels "Pimpinelles", amb entrada lliure per tothom.

A les 17 h.: Exhibició de bestiar boví.

A les 17,30 h.: Ball Típic Infantil, al Passeig de l'Estació. Sortida des de l'Ajuntament.

A les 20,30 h.: Al Passeig de l'Estació, Ballada de Sardanes, organitzada per l'Agrupació Sardanista.

A les 23 h.: Al Teatre Municipal, organitzat per la Comissió de Festes, s'escenificarà "Lupe la Pantalona" i la Sarsuela "CANÇO D'AMOR I DE GUERRA" per la companyia Josep M^a Damunt del Teatre ROMEA de Barcelona.

DIVENDRES, DIA 12

A les 10'30 hores: GYMKHANA popular al Passeig de l'Estació.

A les 11 h.: A la Sala de dalt del Teatre Municipal, eliminatòries de Ping-Pong.

A les 17 h.: Exhibició de bestiar boví.

A les 13 h.: Entrega de premis del IX Concurs de Dibuix Ràpid, a l'Ajuntament.

A les 23 h.: Al Teatre Municipal, grandios espectacle de "Varietés".

DISSABTE, DIA 13

A les 9 hores: Acte de desmontar els "Carafals".

A les 10,30 h.: Festival Popular Infantil, a la cruïlla dels carrers Salomón i "Wifredo", organitzat pel C. Cultural, C. S. Lluç i l'Associació de Veïns.

A les 11 h.: Final del "II Campionat de Festes de Ping-Pong", a la Sala de dalt del Teatre Municipal.

A les 15,30 h.: Tirada a la Guatlla, al "Camp de Les Pedreres".

A les 17 h.: Cercavila a càrrec de les Bandes participants a la Desfilada de Carrosses.

A les 18 h.: Al Passeig de l'Estació, extraordinària Desfilada de Carrosses fetes per les Entitats de la Vila, amb participació de les bandes de Música d'Uldecona, Banda de Cornetes i Tambors d'Alcanar, i Banda de Música de la Base Aèria de Reus.

Itinerari: Plaça del Mercat Vell, Murada de Dalt, Calvari, Mar, P. Estació, Berenguer, Major, Mar, P. Estació.

Seguidament, al mateix Passeig de l'Estació actuació dels "Castellers".

A les 23 h.: Al Teatre-Cinema Victòria, gran vetllada amb l'actuació del renombrat conjunt "MANHATTAN", completant l'espectacle les Super-vedettes ANGELA CRISTELL i BRANDA.

DIUMENGE, DIA 14

DIADA DE L'ERMITA

A les 10 hores: Tirada Nacional al Plat, al Camp de "Les Pedreres".

A les 10,30 h.: XXXV Volta Ciclista al Montsià, organitzada per la Penya Ciclista Montsià. Fi de la Volta a l'Ermita de la Pietat.

A les 11 h.: Missa solemne a l'Ermita. La Capella Parroquial, sota la direcció del mestre Obiol, cantarà la Missa de Perossi.

A les 14 h.: Repartiment de la típica Paella.

A les 23 h.: A la Plaça de Catalunya (plaça dels bous), Castell de focs, anunciant l'acabament de les Festes Majors d'Uldecona 1980.



DISSABTE, DIA 6

A les 9 hores: Acte de marcar i repartir el lloc per als "Carafals" de la Plaça de Bous.

A les 10,30 h.: IX Concurs de Dibuix Ràpid, obert a tots els nens de la Vila, organitzat pel Centre Cultural i Recreatiu.

L'exposició dels treballs es farà a la sala situada al primer pis de l'antic convent de les monges Carmelites.

A les 11 h.: Concurs social de Tir al Colomí, al camp de "Les Pedreres", organitzat per la Societat de Caçadors d'Uldecona.

A migdia: Repic de campanes i encesa de coets anunciant el començament de les FESTES MAJORS D'ULLDECONA 1980.

A les 17 h.: Festival Popular Infantil, al passeig de l'Estació, organitzat pel Centre Cultural, Club Sant Lluç i l'Associació de Veïns.

A les 22 h.: Cercavila a càrrec de la Banda Local de Música, pels carrers de la Vila.

A les 23 h.: Des de l'Ajuntament i fins al Teatre Municipal, desfilada de la Reina i Pubilles de les Festes, Autoritats i Membres de la Comissió de Festes, acompanyats per la Banda Local de Música.

Al Teatre Municipal, Pregó de les Festes Majors 1980, pronunciat per l'Excm. Sr. President de la Diputació de Tarragona, en Francesc Cailà i Mestre.

A continuació i a la Pista Poliesportiva del Club Joventut, extraordinària revetlla popular dedicada a tot el poble, amb l'actuació del conjunt "LOCOMOCION".

BARRIS

BARRI CASTELL DESPUES DE FIESTAS

No os podeis imaginar la satisfacció que tengo al dirigirme a todos vosotros. Pasaron ya las Fiestas de S. Joaquín. Terminaron en paz y calma, y según dicen nuestros vecinos este año han resultado mejor que nunca, lo que nos enorgullece a todos los que en ellas hemos colaborado.

Como Representante de este querido Barrio, os doy las gracias a todos, sin olvidarme de todos nuestros vecinos de San Rafael del Río.

Mi satisfacció está en ver a todos los habitantes de este Barrio, trabajadores y honra-



Vista de la nova pista de ball

dos que no me canso de decirlo. Me enorgullece su colaboración, su tensión y su esfuerzo para hacer las cosas bien hechas.

Gracias también a todos los habitantes de Ulldecona por su colaboración. Gracias por ayudarnos a levantar el Barrio. Gracias a todos los que habeis asistido a nuestras Fiestas por vuestra presencia.

Música (Banda de Música de Ulldecona), Teatro (sección Teatre C.C.R.), Habaneras (Grup d'Havaneres del Montsià)... Qué dicha la nuestra que podemos decir: Nosotros tenemos de todo! No tenemos dinero, pero salud y amor nos sobra a todos para seguir adelante hasta que la muerte nos separe, y con el apoyo de todos lograr que este bendito Barrio de «Calces» sea un orgullo de nuestra Villa para bien de la patria.

Salud os deseo a todos. Para el próximo año queremos hacerlo mejor aún. Mientras Barri Castell exista, pisaremos firme para bien y orgullo de Ulldecona.

Sólo me falta dar las gracias al excelente fotógrafo que nos ha hecho todas las portadas y fotografías, de cuyo nombre sí me acuerdo pero él no quiere que se sepa. Y agradecer finalmente a D. Antonio Mercader el haber realizado un artístico e inspirado Escudo para nuestro Barrio.

Quico



Processó de "San Joaquín"



Bous al Barri Castell

NUCLEARITZACIO: SI? NO?

per Josep Lluís Millan

El passat dia 10 d'Agost es clogué a ASCO la Marxa Antinuclear, que durant prop d'un mes i distribuïda en diferents columnes, recorregué CATALUNYA NORD i CATALUNYA SUD en un intent de conscienciar a la població sobre la problemàtica de l'energia nuclear.

No es tracta ara de fer cap informació exhaustiva sobre el tema ni molt menys d'entrar en disquisicions tècniques sobre la nuclearització, és un tema molt seriós que mereix ser tractat més ampla i documentadament, ara bé, cal potser començar a parlar aquí a la nostra Revista d'un afer que si bé no és exclusivament local, ningú pot negar que ens afecta i ben directament.

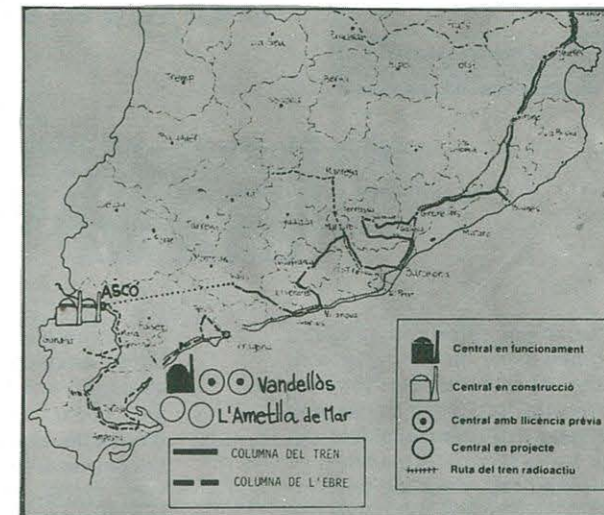
Ulldecona no té al seu terme cap central nuclear, almenys de moment, però la nostra proximitat a la que actualment funciona (Vandellòs I) i a les que són en construcció (Ascó I, Ascó II i Vandellòs II) fa que forçosament ens hagi de preocupar un tema que té tanta importància per a la nostra seguretat personal i també per a la nostra economia.

Sense voler entrar en altres consideracions que deixarem per a un altre dia, avui podríem assenyalar dos de les preocupacions màximes que ens produeix el parlar de la nuclearització. Tenim per una banda la por generalitzada a un accident que es pugués produir, una simple fuga de gasos produiria la contaminació radioactiva de la zona on fessin cap aquests, amb el consegüent perill radioactiu per a tothom, persones, animals, plantes, etc., amb l'aggravant de que la radioactivitat tarda anys en marxar, per lo que la vida allí esdevé impossible.

Per l'altra banda tenim que la nuclearització de Catalunya, condiona fortament la nostra sobirania en moments en que sembla que l'estem recuperant a certs nivells. Dic que condiona la nostra sobirania nacional per la senzilla raó de que la nuclearització juntament amb les explotacions d'urani que es volen portar a terme a la comarca d'Ossona, augmentarà de manera total la nostra dependència de forces i capital exterior, unes forces i un capital exteriors que ens tindran permanentment adogalats i lligats amb ells, i que d'això en podem estar ben segurs, no afavoriran en res la recuperació efectiva de poder que pretén el poble català.

En contra de tot això el COMITE ANTINUCLEAR DE CATALUNYA i nombrosos grups més, plenament conscienciats del tema, organitzaren la Marxa Antinuclear a la que s'hi han anat adherint partits polítics, Ajuntaments, regidors i personalitats del país dels diferents estaments.

Finalment i ja per acabar, direm que de l'interès existent a Catalunya sobre la nuclearització en parla clarament la creació al Parlament d'una Comissió encarregada d'elaborar un informe sobre el tema, espe-



cialment sobre el conflictiu Ascó. També el President Tarradellas demostrà la seua preocupació a l'enviar al tècnic ANTONI LLORET a informar sobre l'accident que s'esdevingué l'any passat a la central de LONG ISLAND als EEUU, accident que va mantenir en tensa expectació a tot el món fins veure com s'acabava.

El tema ens sembla que és important i el tenim aquí a la porta de casa, no s'hi val a amagar el cap baix l'ala, cal fer front als problemes i cal informar-se abans que res, amb aquesta intenció, tornarem a parlar ben aviat d'aquesta qüestió.

Jospe-Lluís Millan



U.G.T. INFORMA LAUDO EN LA CONSTRUCCION

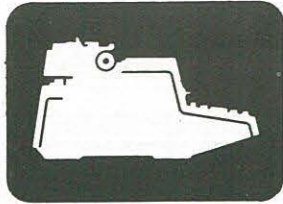
El pasado día 1 de Julio se dictó "Laudo en el Convenio de la Construcción" y como principales modificaciones referente al jornal ha quedado lo que sigue:

Con efectos desde el día 1 de Mayo de 1980 se incrementan en un 14 0/0 las tablas que figuran como anexos I, III, IV, y V, y ello sobre los valores que figuran en las tablas acordadas con fecha 4 de Julio de 1979, y siendo el incremento para la categoría de peón de un 15 0/0, en los mismos términos que el anterior incremento global.

Notificamos que el presente Laudo fue recurrido por la Patronal en un recurso de alzada ante la Dirección General de Relaciones Laborales de la Generalitat, desestimando ésta el recurso con fecha del treinta y uno de Julio de 1980.

Para más información en la Unión Local.

El Secretariado local de la U.G.T.



COL LABORACIONS

per Joan Roig i Vidal

BREU RESUM DE LA HISTORIA DE LA LLENGUA CATALANA

Quan ens referim a la nostra llengua hem de dir, que com totes les llengües romàniques, deriva del llatí. Però, cadascuna va seguir diferent evolució degut a una sèrie d'influències.

Roma, cap i casal de tot l'Imperi va portar junt amb els seus guerrers la seva llengua i cultura i, la capacitat d'adaptació d'aquestes depèn del grau de romanització. Així tenim que la part ocupada pels anomenats Països Catalans (des de Salses -Actualment França- fins a Guardamar -provincia d'Alacant- i des de Maó fins a Fraga) era la costa de la Tarraconensis i, va ser molt romanitzada, cosa que no va passar a la part nord d'aquesta provincia, on encara es parla l'Euzkera, llengua parlada al País Basc, i la qual no se sap cert d'on pervé.

Ja des de un començament el llatí tenia dos estrats; la llengua literària i la vulgar o col.loquial, com tenen també encara avui totes les llengües. I és d'aquest llatí vulgar d'on deriven totes les llengües romàniques posteriors, les quals, es formen i són diferents les unes de les altres, en un primer cicle d'evolució lingüística, pel substrat format per les llengües d'abans de la romanització. Els edetans, ilergetes i ilerqavons ocupaven la part de Lleida, Tortosa i València, i podien haver influenciat amb la (é) a l'hora de pronunciar-la, una mica diferent a com la diuen els catalano-orientals (Perpinyà, Girona, Barcelona, mitja provincia de Tarragona i les Illes Balears).

Després dels romans els pobles germànics van entrar a dominar aquestes terres, els qui s'hi establiren foren els visigots i, ens van deixar alguna paraula com per exemple: guerra.

Les nostres terres van ser també envaïdes pels àrabs, els quals, en poc temps van dominar quasi tota la península ibèrica llevat algun reducte. De la llengua aràbiga és d'on deriven molts dels mots pertanyents a l'agricultura, així tenim: sèquia, matafaluga, endívia, tramús, atzavara, alfals, alforja, aljub, almàssera, albercoc, carxofa i moltes altres que usem sobre tot a la zona de l'Ebre (Montsià, Baix Ebre, Terra Alta) i València. Com també tenim alguna paraula mossàrab: comare, bossar, poal, rabosa, xic i xiquet, etc.

Fou a aquests reductes, adés esmentats, on començaren a parlar-se dintre d'Ibèria les primeres llengües romàniques. El català era parlat per la gent dels comtats del Pirineu Oriental llavors anomenats la Marca Hispànica. Va començar una llengua anomenada llatí vulgar o ramanç pla.

El poble parlava aquesta llengua, però, els escriptors feien la seva poesia amb provençal, encara que per a la prosa s'usava el català. Llavors esdevingué una llengua «A» de cultura i una llengua «B» d'ús domèstic.

Si ens basem amb la definició de Francesc Vallverdú la qual diu: «El terme de diglòssia (d'un grup o d'una societat sencera) designa exclusivament situacions en què hi hagi substitució lingüística motivada per un prestigi sociocultural, és a dir, quan una llengua o varietat «A» es reserva per a la literatura, l'educació, la cultura dita (superior), la religió i qualsevol altra funció lingüística formal, i una llengua o varietat «B» es destinada la vida familiar i quotidiana, la cultura popular i en general al llenguatge col.loquial (funció llingüística no formal)», tenim doncs que la societat catalana, en un

principi, feia diglòssia; la llengua «A» o de cultura era el provençal i la llengua «B» o familiar era el català.

Aquesta diglòssia perdurà fins que els grans clàssics de la literatura catalana (Ausiàs March, Ramon Muntaner, Rois de Corella, Jaume Roig, Despuig, etc.) escrigueren les seves poesies, cròniques, i tota la literatura en català, això va fer que la nostra llengua es cultivés i s'estengués inclús fora de les nostres fronteres.

Després d'aquest esplendor va tenir una gran decaiguda, perquè els reis que van succeir a Martí l'Humà venien de la casa Tastàmar de Castella i entre la noblesa començà a introduir-se el castellà. Tot i essent així, per als edictes oficials i l'ensenyament segueix essent el català la llengua usada.

Va ser a partir de 1714, quan les tropes castellanes guanyen la guerra de successió i el rei Felip V, el primer Borbó, imposa a semblança de França l'absolutisme i l'edecte de Nova Planta, el qual reclueix la llengua catalana per a l'ús domèstic, però no oficial com havia estat fins llavors. Va dictaminar «El catalán será recludo al uso hogareño».

D'altra banda a la part del Rosselló i mitja Cerdanya, que depenen de l'estat francès, el fenomen de diglòssia s'estén ràpidament.

Al País Valencià també va anar més ràpid que a Catalunya. Ja l'any 1502 alguns professors de la Universitat donen les classes en castellà, i també València va donar prou escriptors de llengua castellana perquè la creien més culta.

Després del 1707 quan València perd la batalla d'Almansa i el 1714 cau la ciutat de Barcelona, en llengua catalana, només surt alguna obreta esporàdica fins a la Renaixença.

La Renaixença a Catalunya, és deguda al esperit que corre arreu d'Europa; a les nacionalitats i per tant al romanticis-



me. Els romàntics catalans, segons Sanchis Guarner, eren tradicionals que els Valencians, llavors podem comprendre per què la burgesia i les altes esferes de València no acabessin d'acceptar la llengua vernacle, que venia de la part liberal. Això no passa a Catalunya, i és la burgesia, qui en un principi, va impulsar els «Jocs Florals». Es a aquest temps quan surten noves gramàtiques per a la normalització de la llengua. La Mancomunitat de Catalunya va ajudar a la divulgació i a la investigació de la llengua i cultura catalana. Culinà l'any 1932 quan l'Estatut d'Autonomia per a Catalunya, el qual regula i fixa el català llengua oficial, basant-se amb el diccionari i gramàtica de Pompeu Fabra. Aquesta tònica de bilingüisme es mantingué fins l'abril de 1936 quan s'abolí l'Estatut de Catalunya, i amb ell l'ús oficial del català, començaren a apareixer rètols com «Español, habla español», «Habla el idioma del Imperio». A causa d'això tornem a caure a Catalunya amb un fenomen de diglòssia. Francesc Vallverdú ho considera com a diglòssia parcial «per distingir-la de la diglòssia pròpiament dita. En efecte els catalano-parlants del Principat no renuncien a l'ús de la llengua pròpia en les funcions «A» sinó per coerció».

Vam tenir després una castellanització més poderosa que va ser la TVE. El català no va tornar a l'escola fins a l'any 1975, decret editat aquest any pel qual es podia ensenyar català en caràcter experimental i voluntari, i el decret del 31 d'octubre del mateix any obre l'ús públic de les llengües regionals.

Bibliografia:
«El que s'ha de saber de la llengua catalana» Joan Coromines.
«La llengua dels valencians» M. Sanchis Guarner.
«Dues llengües: dues funcions?» Francesc Vallverdú.



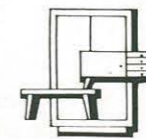
Trabajos en Madera



VINS IGNASI FORCADELL

Castell d'Ulldecona

Passeig Estació, 29 - Telèfon 72 02 30 - ULLDECONA



Muebles ARNAU

Servicio de montaje gratuito a toda Cataluña y Región Valenciana

Major, 82 - Tel. 72 03 58
Major, 93 - Tel. 72 01 75

ULLDECONA

GRAU

Ferreteria Industrial

i Domèstica

LLISTES DE NOCES
ELECTRODOMESTICS SUPER-SER
PINTURES TITAN-LUX
Distribuidor Oficial: BOSCH i
MOTO-SERRES TRONK

Carrer Major, 104 - Tel. 72 01 89

ULLDECONA

Mecànica en General Automovilística e Industrial
Rectificado de Motores
Especialidad en Trabajos Torno, Fresadora
y Montaje Volquete Hidráulico
Lavado y Engrase Turismos y Camiones

TALLERES Gilabert

JOSE ANTONIO GILABERT SORRIBES

Padre Palau, 8 - Tel. 72 02 55 - ULLDECONA

Reparación - Rectificado y Lapeado Válvulas de todas clases
de la Industria Petroquímica

Concesionario de:
VOLQUETES COMELLAS, S. L.



CARNISSERIA i EMBUTITS

CONSOL FORCADELL



Plaça M. Tradició, 12 - Tfon. 720083
ULLDECONA

OFICINA TECNICA
LO y SA SEGUROS

y Auto - Escuela BARRENO

a su servicio en...

Calle Mayor, 111 - Tel. 72 00 48

ULLDECONA



Recomanem als lectors desitjosos de fer una aportació a aquesta secció que s'esforcin a reduir l'extensió de llurs cartes: com més breus, com més condensades, més probable serà que puguem publicar-les. D'altra banda, no ens podem comprometre a mantenir correspondència sobre les comunicacions adreçades a aquesta secció. —

Ulldecona, 2 de Agosto de 1980

Sr. Director: Me dirijo a Ud. para formularle una pregunta ¿Por qué se encuentran cerradas las puertas del Cementerio, cuando es preciso que estén abiertas?

Pregunto eso porque hoy mismo he ido a dicho lugar, y he encontrado varias personas esperando y las puertas cerradas.

Por supuesto volví a subir al pueblo para ir a buscar las llaves al retén, y cual fue mi sorpresa al no encontrar a nadie pero sí una nota, que no terminé de leer, pero donde se leía algo así como "ESTOY REPARTIENDO"; creo que no es lógico dejarse el retén abandonado, y a parte de eso creo que si el Policía Municipal tuvo tiempo de ir a repartir, poco le hubiese costado coger ese flamante vehículo de la Policía Municipal para ir a abrir el Cementerio.

Sin otro particular le saluda atentamente.

RESPOSTA:

Tens raó en quasi tot el que dius. Gràcies a la teva carta i altres persones que ens van avisar, s'ha solucionat el fet de que el senyor que es cuida del cementiri estigues de vacances, a base de que els dissabtes un guàrdia es cuida d'obrir i tancar el cementiri, fet que s'avisà oportunament des de l'Emissora.

Respecte al que dius del "retén", tan de bo que tinguéssim prou personal per no caldre abandonar-lo. Ara bé quan es deixa, és sempre per altres feines també precisos. La solució seria tenir més personal, però això suposaria un increment de gastos que lògicament hauríem de pagar entre tots.

De totes maneres, gràcies per la seva carta que ens ha ajudat a prendre mesures per solucionar el problema.

El director



En el número anterior les recomendaba algunas películas que me parecían importantes, de ellas, dos ya han sido proyectadas aquí. Se trata de "Una mujer descasada" y "Novecento".

Al volverlas a ver me ha parecido que las dos tienen una cosa en común, que las situaciones y la manera de verlas no son las típicas ni las convencionales. En "Una mujer descasada" el divorcio está visto desde una óptica feminista donde la protagonista consigue superar la inseguridad ante la nueva situación que se le presenta y lucha para afirmar su identidad y su independencia frente al varón. Que no sale muy bien parado.

Me reafirmo en la apreciación de que Jyll Clayburgh es una de las mejores actrices actuales.

En "Novecento" los malos de la historia no son los de siempre, aquí son el poder establecido que siempre ha hecho para mantener sus privilegios sobre el pueblo oprimido, que en esta ocasión no es ruín, bajo e inculto sino que es noble y deseoso de justicia.

Se puede decir que la visión es algo partidista, pero hemos estado demasiados años tragándonos la otra versión, que esta viene bien para intentar nivelar un poco la balanza.

Por lo demás el núcleo de la historia son los dos personajes principales que nacen el mismo día y siempre serán amigos, pero su actitud ante la vida vendrá marcada por su diferencia de clase, que acabará frustrando la vida amorosa del poderoso.

La fotografía de Storaro extraordinaria en lo formal y de una gran belleza en lo visual. Las escenas de la comida de los campesinos, del baile en el bosque o de la novia con el caballo blanco junto al río son de una plasticidad impresionante.

Dos grandes películas que deseamos hayan tenido la aceptación del público, ya que no podemos pedir que nos hagan buen cine y luego no ir cuando lo hacen. No olvidemos que esto del cine también es un negocio.

A. Millán
de l'Associació de Veïns

ESPORTS



FUTBOL
per JOSEP-LLUIS MILLAN

Una nova temporada ja és en marxa, els equips del CF ULLDECONA tornen a ser en dança, a partir d'ara futbol en una quasi sessió continua. Dissabtes i Diumenges tornaran a tenir als nostres aficionats pendents dels seus equips predilectes. De moment aquí van els primers resultats que ja s'han produït, i un cop estiguin les plantilles completes us oferirem la relació dels seus jugadors, entrenadors, etc...

La Sènia 0-5 Ulldecona
Rivas 2, Romeu, Cruzado, Royo

Resultats Infantil
15-8-80
Amposta 2-2 Ulldecona
Ruiz, Ocaña
17-8-80
Rossell 1-2 Ulldecona
Pascual, Justo

Resultat de l'Aleví
15-8-80
Casenc 4-0 Ulldecona

El juvenil B no ha fet encara cap partit com a tal, però uns quants dels seus jugadors actuen amb l'A al partit de La Sènia. De moment hi ha hagut de tot, però no es pot dir res encara, de tota manera cal ser optimistes en línies generals en quant a la marxa dels equips, ja que compten amb gent molt valuosa i amb la suficient experiència per a les diferents categories. Potser de moment l'equip aleví serà el que anirà més de bòlit donat que ha sofert una renovació pràcticament total respecte a l'any passat, i tots els xiquets nous no compten encara amb prou veterania, però la seua qualitat farà que poc a poc vagin anant a més.

Resultats del Primer
3-8-80
Ulldecona 7-0 La Sènia
David (2), Verdiell (2), Díaz (2), Lázaro.
10-8-80
Ulldecona 4-1 Jesús i Maria
Marin, Díaz, David, Soto
15-8-80
Jesús i Maria 2-1 Ulldecona
Soto
23-8-80
La Sènia 2-3 Ulldecona
Verdiell, Tonda, David

Resultats del Juvenil A
15-8-80
La Cava 2-1 Ulldecona
Mesa
23-8-80

NOTICIES DIVERSES
— Definitivament s'ha canviat l'ordre dels dos primers partits de Campionat del 1er. equip, amb la RAPITENCA es jugarà aquí a casa el primer Diumenge de Festes, i al següent s'anirà a Tortosa en compte de jugar aquí.
— A LLUC GAUSACHS se li enretirà el guix de la cama el passat dia 21, esperem ara que es recuperarà ràpidament per a goig propi i del CF ULLDECONA al qual i sense cap dubte li farà falta. Com es recordarà fou operat de menisc al mes de Juliol, operació que resultà bastant complicada però que segons tots els indicis deixarà a Lluc com a nou. Endavant!!

Excursionisme

Totes les fotografies són originals de la Secció Excursionista del C.C.R. obtingudes amb motiu d'excursions realitzades per la Secció.



ARBRE CREMAT.- Els incendis de boscos són tema d'actualitat, també ho són la ineficàcia dels mitjants per a combatre'ls, i disortadament també és notícia la ineficàcia de les autoritats per a evitar els incendis i averiguar els motius que els provoquen.

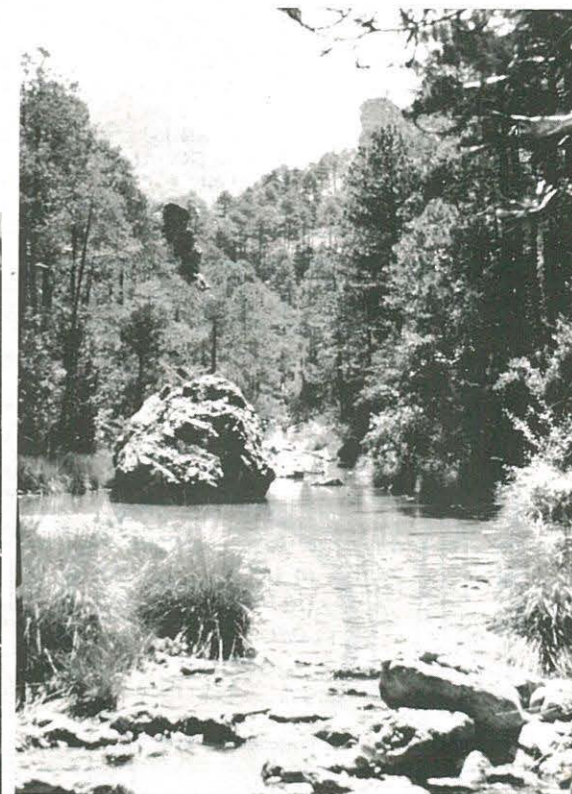


NATURA.— Pel Pirineu català és possible trobar llocs on no ha arribat la "civilització", si es va a peu encara es poden admirar imatges com la de la foto, esperem que sigue per molt de temps.

C.S.



MAS DE ROSALEDA.- Un dels més característics de la Serra del Montsià situat a la capçalera del barranc de la Trona, al fons a l'esquerra la Trona que dóna nom al barranc.



RIU MATARRANYA.- Famos per Les Gubies, (desfiladero o garganta), neix al terme municipal de la Sènia i desemboca al Riu Ebre a la província de Zaragoza.

HORARIS

ESTACION DE ULLDECONA

SALIDA DE TRENES CON DIRECCION A BARCELONA

Tren	Salida Ulldec.	Llegada Tortosa	Llegada Tarrag.	Llegada Barcel.	Llegada Gerona	Llegada Cerber.	Procede de:
708	2.59	3.31	4.57	6.38	8.26	9.41	Valencia
5716	3.54	4.20	5.30	7.42	-	-	Almería
5704	8.38	9.15	10.25	11.43	-	-	Sevilla
2712	10.35	11.01	12.33	13.58	-	-	Valencia
702	11.13	11.42	13.03	14.57	-	-	Málaga
2702	15.59	16.17	17.20	18.30	19.49	20.47	Valencia
2714	21.30	22.02	-	-	-	-	Valencia

LLEGADA DE TRENES PROCEDENTES DE BARCELONA

Tren	Salida Port-B.	Salida Barcel.	Salida Tarrag.	Salida Tortosa	Llegada Ulldec.	Llegada Valencia	Destino
715	-	20.45	22.18	23.39	0.08	2.50	Almería
5707	19.50	22.37	0.05	1.34	2.06	5.48	Valencia
2713	-	-	-	6.14	6.39	9.51	Valencia
2701	7.53	10.06	11.14	12.25	12.43	14.53	Valencia
2711	-	12.03	13.26	14.48	15.17	18.20	Valencia
701	-	14.25	15.58	17.13	17.38	20.26	Málaga

HORARIO DE AUTOBUSES

SALIDAS DE ULLDECONA	DESTINO A	PROCEDE DE:
7.15	VINAROS	CENIA
9	TORTOSA	CASES D'ALCANAR
9	VINAROS	ROSELL
9	TORTOSA	VINAROS
12.15	(por GODALL)	
14	ROSELL	VINAROS
15	CASES D'ALCANAR	TORTOSA
15.45	TORTOSA	CASES D'ALCANAR
15.45	VINAROS	TORTOSA
18.15	(por GODALL)	
20.00	ROSELL	VINAROS
20.00	CASES D'ALCANAR	TORTOSA



TELEFONS MES USUALS

OFICIALS

Ajuntament	72 00 13
Guàrdia Civil	72 00 36
Jutjat de Pau	72 01 05
Correus i Telègrafs	72 00 42

BARRIS

CASTELL	71 31 00
VENTALLES	72 02 03
VALENTINS	71 31 00
SANT JOAN DEL PAS	71 31 00

SANITAT

Dr. César Cornejo	72 03 42
Dr. Nasiff Mustafà	72 00 88
Farmacia Viladot	72 00 31
Farmacia Puig	72 01 61
Sr. Veterinari	72 01 83

CULTURA

Biblioteca Popular	72 03 05
Escoles:	
Col.legi EGB	72 00 66
Col.legi B.U.P.	72 01 73

ECONOMIA

Servei Extensió Agrària	72 01 59
Cooperativa Agrícola	72 00 07
Comunitat de Regants	72 00 07
Cambra Agrària	72 00 07
Sindicat U.G.T.	72 03 44
Banc Central	72 01 58
Banc Espanyol de Crèdit	72 02 07
Banc Mercantil Tarragona	72 01 28
Caixa de Pensions	72 00 04
Caixa Provincial	72 00 93
Caixa Rural	72 01 43

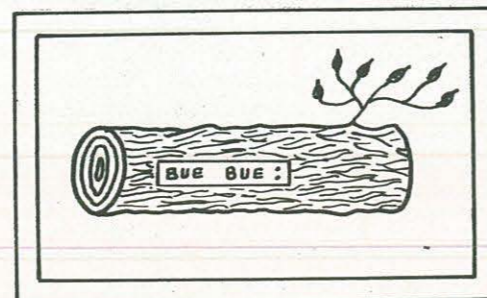
ALTRES

Radio Costa Daurada	72 02 10
Parròquia Sant Lluc	72 02 85
Patronat de la Passió	72 01 17

TAXIS

Badoch	72 03 04
Castell	72 01 32
Puchol	72 01 63

JEROGLIFIC



PREGUNTA: Quina força va acoblar el teu germà a la carreta?

¿NECESITA COMPRAR UN PISO?

BUSQUELO DE MAXIMA CALIDAD Y MINIMO PRECIO

Los mejores acabados de la comarca y de PROTECCION OFICIAL los promociona y construye

CASTELL Hnos.

GESTION Y PROMOCION INMOBILIARIA

Ahora en 3ª FASE

En régimen de COMUNIDAD y con MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO (50.000 ptas. CONTRATO Y RESTO hasta 16 AÑOS)

Información de las NUEVAS CONDICIONES en:

MURADA DE BAIX, 24
o tel. 72 00 30 Ulldecona

LOS SABADOS de 9 a 1 mañana

PASSATEMPS

